

D. Sicheerheidshinweise

Allgemein

1. Die beigefügten Anleitungen sind Voraussetzung für die ordnungsgemäße Installation, den Einbau und Montage und Inbetriebnahme. Anleitung aufbewahren! Die technischen Daten auf dem Produkt sind zu beachten. Technische Änderungen vorbehalten. Studieren Sie gründlich die beigefügte Anleitungen und die Hinweise!

2. Folgende Symbole werden in den Anleitungen verwendet:

⚡ **Elektrischer Schlag** bei Berühren spannungsführender Teile. Ein elektrischer Schlag kann zum Tod führen. Ein elektrischer Schlag kann auch zu schweren Verletzungen, Brand oder Sachschäden führen, möglich.

⚠ **Wichtige Hinweise** zum ordnungsgemäßen Einbau, Montage und Betrieb und Inbetriebnahme.

Information zur Installation-, Montageeinhfolge oder Betriebsweise.

Sicherheitshinweise
Montage und Reparaturarbeiten dürfen nur von einer Elektrofachkraft gemäß den örtlichen Sicherheitsvorschriften durchgeführt werden.

3. Seien Sie äußerst vorsichtig beim Anschließen der Leuchte ans Stromnetz, um einen Stromschlag zu vermeiden.

4. Wenn Sie sich die Installation, den Einbau oder Montage nicht zutrauen oder an der gewünschten Stelle noch kein Zugang zur Stromleitung existiert, wenden Sie sich an einen Elektriker.

5. Vor Beginn der Arbeiten die Netzleitung (230 V) ausschalten / spannungsfrei schalten. Nach dem Ausschalten der Leuchte muss die Sicherung ausgetauscht werden, um die Sicherheit auszuweisen.

6. Überprüfen Sie mit einem funktionierenden Spannungsprüfer, dass tatsächlich keine Spannung auf der Leitung liegt.

7. Überprüfen Sie vor dem Bohren den Verlauf der Netzleitung (230V).

Im Bohren der Befestigungslöcher nicht die Netzeile beschädigen!

8. Montage-Betrieb nur in trockenen Räumen.

9. Das Betriebsgerät (Trafo/Vorschaltgerät) muss zugänglich montiert werden.

10. Die Schutzleiter (IP-Schutz: IP-X3/4/5/6/7 (Schutz vor Wasser) am Einsatzort beachten).

11. Spannungsführende Leiter (Seile, Stangen,...) verschiedener (Kleinspannungs-) Beleuchtungssysteme dürfen nicht miteinander verbunden werden.

12. LED reagieren empfindlich auf hohe Temperaturen. Beachten Sie den Einbau, das Disiblenverhalten und die Lüftung!

13. Die Umgebungstemperatur darf nicht über 30 °C ansteigen. Eine Überhitzung führt zum vorzeitigen Ausfall der Leuchte.

14. Die Wärmeabfuhr darf nicht über die Leuchte/Betriebsgerät liegen. Zwischen Betriebsgerät und Leuchtmittel muss ein Abstand gemäß Montageanleitung eingehalten werden.

15. Die Leuchte muss sichergestellt sein. Überhitzungsgefahr! 14. Ist die Netzausschleissleitung beschädigt, ist der Artikel unbrauchbar.

16. Verletzende Schutzgläser müssen umgehend ersetzt werden.

17. Beschädigte Leuchten (z.B. Gläser, Dichtungen usw.) dürfen nur mit originalen Ersatzteilen repariert werden.

18. Die Lichtquelle ihrer Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.

19. Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Service-Techniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.

Montage-/Installationshinweise
10. Achtung! Während der Installation muss das Beleuchtungssystem spannungsfrei bleiben. Störungen dürfen nicht behoben werden, wenn die Leuchte an der Stromleitung oder unter Spannung zusammengesteckt, gesteckt oder gewechselt werden. Eine Verbindung unter Spannung, zerstört oder beschädigt die LED.

11. Die elektrischen Aufforderungen können die LEDs beschädigen oder zerstören. Der LED-Chip, LED-Kontakte, Leiterbahnen oder Steckerkontakte dürfen nicht berührt werden.

12. Das Leuchtsystem darf nicht durch zusätzliche Leuchten erweitert werden.

13. Nur darf vorgesehene Leuchtsysteme dürfen erweitert werden. Die Leuchte darf nicht durch andere Leuchten ersetzt werden.

14. Das Leuchtsystem darf nur mit Teilen und Komponenten erweitert werden, die von Paulmann für diese Leuchte vorgesehen sind.

15. Verlängern, kürzen oder verändern von Leitungen darf nur durch eine Elektrofachkraft gemäß Anleitung oder durch geeignetes Paulmann-Zubehör erfolgen. (www.paulmann.com)

16. Verwenden Sie nur ein geeignetes Vorschaltgerät. Falsche Stromstärke/Spannungshöhe oder Polarität können zu Schäden an der Leuchte führen.

17. Die elektrische Leistung der LED Leuchten muss im Leistungsbereich des LED-Vorschaltgerätes liegen.

18. Beachten Sie die Angaben auf dem Typschild der Leuchte. Die Vorschaltgeräte sind für LED-RL oder LED-RC.

19. Die Schaltungsart der LED-Leuchten ist zu beachten. Bei vorgeschriebener Reihenschaltung muss der Stromfluss von LED und LED-Vorschaltgerät (LED-Driver) übereinstimmen.

20. Leitungen dürfen nicht verlätet werden. Aderendulsen vermeiden.

21. Die Leuchte darf in dimmbaren Systemen auf die Kennzeichnung des Dimmers und auf den Leuchten/Vorschaltgeräten.

22. Benutzen Sie einen Phasenanschnittdimmer mit der Kennzeichnung LED-RL oder LED-RL-RC.

23. Benutzen Sie einen Phasenabschnittdimmer mit der Kennzeichnung LED-RC oder LED-RL-RC.

24. Achten Sie auf den Leistungsbereich des Dimmers.

25. ES dürfen keine Gegenstände zur Dekoration angebracht werden.

26. Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Handhabung, Installation oder von durchgeführten Veränderungen oder Umbauten verursacht wurden, sind von der Gewährleistung/Garantie und Haftung ausgeschlossen.

DK Sikkerhedssynopsisner

1. De medfølgende brugsanvisninger er forudsætnin for korrekt installation, indbygning eller monterin og brugsinstruering. Opbevar brugsanvisningen! Tagtalt alle sikkerhedsforskrifter og produktet. Med forbehold for tekniske ændringer.

2. Husk omhyggeligt de medfølgende brugsanvisninger og sikkerhedsforskrifter!

3. Følgende symboler anvendes i brugsanvisningerne: ⚡ **Elektrisk stød** ved kontakt med spændingsførende dele. Elektrisk stød kan resultere i dødsfald. Varmtning: Risiko for brand eller materielle skader.

Vigtige oplysninger til korrekt indbygning, installation, monterin og brugsinstruering.

Oplysninger til korrekt installation og monterin af monteringskræfterne eller driftslysninger.

Sikkerhedsoplysninger
Montering og reparatør må kun udføres af en aut.-installatør i det, lokalt gældende sikkerhedsregler.

4. Vær yderst forsigtig ved tilslutning af lysarmatur til elektrisk net for at undgå elektrisk stød.

5. Hav vendt dig til en aut.-installatør, hvis du ikke selv vil foretage indbygning eller monterin, eller der er tale om skade stød ende ikke er et strømdug.

6. Ved installation af LED-lys skal der tages hensyn til spændingsfrit, inden alt arbejde påbegyndes.

7. Følgende symboler anvendes i brugsanvisningerne: ⚡ **Elektrisk stød** ved kontakt med spændingsførende dele. Elektrisk stød kan resultere i dødsfald. Varmtning: Risiko for brand eller materielle skader.

Vigtige oplysninger til korrekt indbygning, installation, monterin og brugsinstruering.

Oplysninger til korrekt installation og monterin af monteringskræfterne eller driftslysninger.

Sikkerhedsoplysninger
Montering og reparatør må kun udføres af en aut.-installatør i det, lokalt gældende sikkerhedsregler.

8. Vær yderst forsigtig ved tilslutning af lysarmatur til elektrisk net for at undgå elektrisk stød.

9. Hav vendt dig til en aut.-installatør, hvis du ikke selv vil foretage indbygning eller monterin, eller der er tale om skade stød ende ikke er et strømdug.

10. Ved installation af LED-lys skal der tages hensyn til spændingsfrit, inden alt arbejde påbegyndes.

11. Følgende symboler anvendes i brugsanvisningerne: ⚡ **Elektrisk stød** ved kontakt med spændingsførende dele. Elektrisk stød kan resultere i dødsfald. Varmtning: Risiko for brand eller materielle skader.

Vigtige oplysninger til korrekt indbygning, installation, monterin og brugsinstruering.

Oplysninger til korrekt installation og monterin af monteringskræfterne eller driftslysninger.

Sikkerhedsoplysninger
Montering og reparatør må kun udføres af en aut.-installatør i det, lokalt gældende sikkerhedsregler.

12. Vær yderst forsigtig ved tilslutning af lysarmatur til elektrisk net for at undgå elektrisk stød.

13. Hav vendt dig til en aut.-installatør, hvis du ikke selv vil foretage indbygning eller monterin, eller der er tale om skade stød ende ikke er et strømdug.

14. Ved installation af LED-lys skal der tages hensyn til spændingsfrit, inden alt arbejde påbegyndes.

15. Følgende symboler anvendes i brugsanvisningerne: ⚡ **Elektrisk stød** ved kontakt med spændingsførende dele. Elektrisk stød kan resultere i dødsfald. Varmtning: Risiko for brand eller materielle skader.

Vigtige oplysninger til korrekt indbygning, installation, monterin og brugsinstruering.

Oplysninger til korrekt installation og monterin af monteringskræfterne eller driftslysninger.

Sikkerhedsoplysninger
Montering og reparatør må kun udføres af en aut.-installatør i det, lokalt gældende sikkerhedsregler.

16. Vær yderst forsigtig ved tilslutning af lysarmatur til elektrisk net for at undgå elektrisk stød.

17. Hav vendt dig til en aut.-installatør, hvis du ikke selv vil foretage indbygning eller monterin, eller der er tale om skade stød ende ikke er et strømdug.

18. Ved installation af LED-lys skal der tages hensyn til spændingsfrit, inden alt arbejde påbegyndes.

19. Følgende symboler anvendes i brugsanvisningerne: ⚡ **Elektrisk stød** ved kontakt med spændingsførende dele. Elektrisk stød kan resultere i dødsfald. Varmtning: Risiko for brand eller materielle skader.

Vigtige oplysninger til korrekt indbygning, installation, monterin og brugsinstruering.

Oplysninger til korrekt installation og monterin af monteringskræfterne eller driftslysninger.

Sikkerhedsoplysninger
Montering og reparatør må kun udføres af en aut.-installatør i det, lokalt gældende sikkerhedsregler.

20. Vær yderst forsigtig ved tilslutning af lysarmatur til elektrisk net for at undgå elektrisk stød.

21. Hav vendt dig til en aut.-installatør, hvis du ikke selv vil foretage indbygning eller monterin, eller der er tale om skade stød ende ikke er et strømdug.

22. Ved installation af LED-lys skal der tages hensyn til spændingsfrit, inden alt arbejde påbegyndes.

23. Følgende symboler anvendes i brugsanvisningerne: ⚡ **Elektrisk stød** ved kontakt med spændingsførende dele. Elektrisk stød kan resultere i dødsfald. Varmtning: Risiko for brand eller materielle skader.

Vigtige oplysninger til korrekt indbygning, installation, monterin og brugsinstruering.

Oplysninger til korrekt installation og monterin af monteringskræfterne eller driftslysninger.

Sikkerhedsoplysninger
Montering og reparatør må kun udføres af en aut.-installatør i det, lokalt gældende sikkerhedsregler.

24. Vær yderst forsigtig ved tilslutning af lysarmatur til elektrisk net for at undgå elektrisk stød.

25. Hav vendt dig til en aut.-installatør, hvis du ikke selv vil foretage indbygning eller monterin, eller der er tale om skade stød ende ikke er et strømdug.

26. Ved installation af LED-lys skal der tages hensyn til spændingsfrit, inden alt arbejde påbegyndes.

27. Følgende symboler anvendes i brugsanvisningerne: ⚡ **Elektrisk stød** ved kontakt med spændingsførende dele. Elektrisk stød kan resultere i dødsfald. Varmtning: Risiko for brand eller materielle skader.

Vigtige oplysninger til korrekt indbygning, installation, monterin og brugsinstruering.

Oplysninger til korrekt installation og monterin af monteringskræfterne eller driftslysninger.

Sikkerhedsoplysninger
Montering og reparatør må kun udføres af en aut.-installatør i det, lokalt gældende sikkerhedsregler.

28. Vær yderst forsigtig ved tilslutning af lysarmatur til elektrisk net for at undgå elektrisk stød.

29. Hav vendt dig til en aut.-installatør, hvis du ikke selv vil foretage indbygning eller monterin, eller der er tale om skade stød ende ikke er et strømdug.

30. Ved installation af LED-lys skal der tages hensyn til spændingsfrit, inden alt arbejde påbegyndes.

31. Følgende symboler anvendes i brugsanvisningerne: ⚡ **Elektrisk stød** ved kontakt med spændingsførende dele. Elektrisk stød kan resultere i dødsfald. Varmtning: Risiko for brand eller materielle skader.

Vigtige oplysninger til korrekt indbygning, installation, monterin og brugsinstruering.

Oplysninger til korrekt installation og monterin af monteringskræfterne eller driftslysninger.

Sikkerhedsoplysninger
Montering og reparatør må kun udføres af en aut.-installatør i det, lokalt gældende sikkerhedsregler.

32. Vær yderst forsigtig ved tilslutning af lysarmatur til elektrisk net for at undgå elektrisk stød.

33. Hav vendt dig til en aut.-installatør, hvis du ikke selv vil foretage indbygning eller monterin, eller der er tale om skade stød ende ikke er et strømdug.

34. Ved installation af LED-lys skal der tages hensyn til spændingsfrit, inden alt arbejde påbegyndes.

35. Følgende symboler anvendes i brugsanvisningerne: ⚡ **Elektrisk stød** ved kontakt med spændingsførende dele. Elektrisk stød kan resultere i dødsfald. Varmtning: Risiko for brand eller materielle skader.

Vigtige oplysninger til korrekt indbygning, installation, monterin og brugsinstruering.

Oplysninger til korrekt installation og monterin af monteringskræfterne eller driftslysninger.

Sikkerhedsoplysninger
Montering og reparatør må kun udføres af en aut.-installatør i det, lokalt gældende sikkerhedsregler.

F. Consignes de sécurité

Général

1. Les instructions jointes sont la condition préalable à une installation conforme. L'installation doit être effectuée en respectant les consignes de montage et la mise en service. Conserver les instructions ! Tenir compte des caractéristiques techniques mentionnées sur le produit. Sous réserve de modifications techniques, nous nous réservons le droit de modifier les instructions jointes et les consignes de sécurité !

2. Les symboles suivants sont utilisés dans les instructions :

⚡ **Électrocution** en cas de contact de pièces sous tension. Électrocution peut entraîner la mort ou des blessures graves. Électrocution peut entraîner la mort ou des blessures graves. Surface : risque d'incendie ou de dommages matériels.

⚠ **Remarques importantes** pour la conformité de l'encastrement, de l'installation, du montage et de la mise en service.

Information relative à l'ordre d'installation, de montage ou remarques de fonctionnement.

Consignes de sécurité
Les travaux de montage et de réparation doivent être exclusivement réalisés par un électricien qualifié conformément à la réglementation de sécurité locale en vigueur.

3. Afin de prévenir tout risque d'électrocution, soyez extrêmement prudent lors du raccordement des luminaires au réseau électrique.

4. L'intervention d'un électricien professionnel est impérative en cas de doute sur votre capacité de réaliser les opérations de montage ou de réparation.

5. Respecter la limite de tension admissible de l'installation sélectionnée.

6. Déconnecter / mettre la ligne électrique hors tension (230 V) avant toute intervention. Déconnecter toujours les fusibles ou ouvrir les disjoncteurs.

7. Vérifier à l'aide d'un voltmètre l'absence effective de tension sur la ligne.

8. Only install and operate in dry rooms.

9. The operating device (transformer/ballast) must be disconnected from the mains during installation.

10. IP-Protection requirements in the area of use must be met - IP-X3/4/5/6/7 (protection against water).

11. Live cables, rods, etc. from other lighting or voltage lighting systems must be mounted in a way so as not to come into contact with one another.

12. LEDs are sensitive to high temperatures. Before installation, ensure that the ambient temperature will not exceed 30 °C. Overheating leads to premature failure of the LED.

13. The installation must not come into contact with the luminaire/operating device. The distance between the operating device and the bulb, as stated in the installation instructions, must be adhered to.

14. The light source of the device is not replaceable. Danger of overheating!

15. If the power cable is damaged, the product is unusable and must be replaced.

16. Broken glass must be replaced immediately.

17. When repairing luminaires (e.g. glass, seals etc.) use original replacement parts only.

18. The light source of the device is not replaceable; when the light source has reached the end of its service life, the entire luminaire must be replaced.

19. The light source of the device is not replaceable; when the light source has reached the end of its service life, the entire luminaire must be replaced.

20. Tout luminaire endommagé (verres, joints, etc.) doit être remplacé par la fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

21. La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable; une fois la durée de vie de la lampe épuisée, il faut la remplacer.

22. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

23. La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable; une fois la durée de vie de la lampe épuisée, il faut la remplacer.

24. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

25. La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable; une fois la durée de vie de la lampe épuisée, il faut la remplacer.

26. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

27. La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable; une fois la durée de vie de la lampe épuisée, il faut la remplacer.

28. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

29. La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable; une fois la durée de vie de la lampe épuisée, il faut la remplacer.

30. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

31. La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable; une fois la durée de vie de la lampe épuisée, il faut la remplacer.

32. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

33. La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable; une fois la durée de vie de la lampe épuisée, il faut la remplacer.

34. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

35. La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable; une fois la durée de vie de la lampe épuisée, il faut la remplacer.

36. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

37. La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable; une fois la durée de vie de la lampe épuisée, il faut la remplacer.

38. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

39. La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable; une fois la durée de vie de la lampe épuisée, il faut la remplacer.

40. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

41. La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable; une fois la durée de vie de la lampe épuisée, il faut la remplacer.

42. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

43. La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable; une fois la durée de vie de la lampe épuisée, il faut la remplacer.

44. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

45. La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable; une fois la durée de vie de la lampe épuisée, il faut la remplacer.

46. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

47. La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable; une fois la durée de vie de la lampe épuisée, il faut la remplacer.

48. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

49. La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable; une fois la durée de vie de la lampe épuisée, il faut la remplacer.

50. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

51. La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable; une fois la durée de vie de la lampe épuisée, il faut la remplacer.

52. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

53. La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable; une fois la durée de vie de la lampe épuisée, il faut la remplacer.

54. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

55. La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable; une fois la durée de vie de la lampe épuisée, il faut la remplacer.

56. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

57. La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable; une fois la durée de vie de la lampe épuisée, il faut la remplacer.

58. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

59. La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable; une fois la durée de vie de la lampe épuisée, il faut la remplacer.

60. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

61. La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable; une fois la durée de vie de la lampe épuisée, il faut la remplacer.

62. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

63. La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable; une fois la durée de vie de la lampe épuisée, il faut la remplacer.

64. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

65. La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable; une fois la durée de vie de la lampe épuisée, il faut la remplacer.

66. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

67. La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable; une fois la durée de vie de la lampe épuisée, il faut la remplacer.

68. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

69. La

